

THÔNG BÁO MỜI NỘP BÁO GIÁ

Ngày phát hành:

Ngày 27 tháng 10 năm 2020

Ngày đến hạn xác nhận tham gia và gửi câu hỏi:

Ngày 30 tháng 10 năm 2020

Ngày đến hạn nộp hồ sơ báo giá:

Ngày 3 tháng 11 năm 2020

Tổ chức ECODIT (sau đây được gọi là ECODIT) mời các đơn vị đủ điều kiện tham gia nộp hồ sơ báo giá theo các nội dung được nêu ở Thông báo mời nộp báo giá (RFQ) này. Hàng hóa được yêu cầu cung cấp thuộc khuôn khổ Dự án Trường Sơn Xanh do Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (sau đây được gọi là USAID) tài trợ theo Hợp đồng số: AID-440-TO-16-00001 (sau đây được gọi là “Hợp đồng”).

Các đơn vị được ECODIT mời nộp hồ sơ báo giá cho hàng hóa được mô tả đính kèm không có nghĩa vụ phải thực hiện đề nghị này. **Vui lòng gửi xác nhận cho ECODIT nếu đơn vị đồng ý tham gia vào ngày 30 tháng 10 năm 2020 đến địa chỉ email: af.procurements@ecodit.com.vn.** Tất cả chi phí liên quan trong quá trình chuẩn bị và nộp hồ sơ báo giá theo ngày đến hạn nêu trên sẽ do các đơn vị chịu trách nhiệm.

Thông báo mời nộp báo giá gồm các phần sau đây:

Phần I: Hướng dẫn dành cho các đơn vị tham gia

Phần II: Các yêu cầu kỹ thuật

Phần III: Các tiêu chí đánh giá

Phần IV: Chứng nhận quốc tịch của Đơn vị cung cấp hàng hóa và dịch vụ

Tất cả thông tin liên lạc liên quan đến RFQ này phải tuân theo các quy định ở Phần hướng dẫn dành cho các đơn vị tham gia đính kèm (Phần I, Điều 9, Thông tin liên quan).

Phần hướng dẫn dành cho các đơn vị tham gia (sau đây được gọi là ITO) không phải là một phần của hồ sơ báo giá hoặc của Hợp đồng phụ sau này. Phần hướng dẫn này nhằm hỗ trợ các đơn vị tham gia trong quá trình chuẩn bị hồ sơ báo giá. Theo diễn giải của ITO, trừ khi có quy định khác thì số ngày được quy định trong thông báo này sẽ được tính theo các ngày dương lịch liên tiếp

PHẦN I: HƯỚNG DẪN DÀNH CHO CÁC ĐƠN VỊ THAM GIA

1. Hướng dẫn

1.1 **Thông báo mời nộp báo giá (RFQ)**, phát hành ngày 27 tháng 10 năm 2020 bởi tổ chức ECODIT- Đơn vị thực hiện Dự án Trường Sơn Xanh do USAID tài trợ, mời các đơn vị tham gia nộp hồ sơ báo giá cung cấp thiết bị theo mô tả tại phần II của RFQ này.

2. Nguồn cung cấp hàng hóa và dịch vụ hợp lệ

2.1 Tất cả hàng hóa cung cấp phải có nguồn gốc từ Việt Nam hoặc các quốc gia được liệt kê trong danh sách mã địa lý 937 của USAID sau đây:

Mã 937: Hoa Kỳ, quốc gia hợp tác/nhận tài trợ, và các nước đang phát triển ngoại trừ các nước đang phát triển tiên tiến, và loại trừ các nguồn cung cấp bị cấm.

Đơn vị tham gia được yêu cầu gửi bản chứng nhận tại Phần IV.

- 2.2 Các nhà cung cấp sẽ được yêu cầu xác nhận trước khi trao Hợp đồng rằng họ không được cung cấp các mặt hàng sau từ Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa:
- Thiết bị viễn thông do Công ty Công Nghệ Huawei hoặc tập đoàn ZTE (hoặc bất kỳ công ty con hoặc chi nhánh của đơn vị đó) sản xuất
 - Thiết bị giám sát viễn thông và video do tập đoàn Truyền thông Hytera và công ty Kỹ thuật số Hangzhou Hikvision; hoặc công ty Công nghệ Dahua (hoặc bất kỳ công ty con hoặc chi nhánh nào của các đơn vị này) sản xuất
 - Dịch vụ giám sát viễn thông hoặc video do các đơn vị đó cung cấp hoặc sử dụng các thiết bị đó.
- 2.3 Nhà cung cấp có thể được xem là không hợp lệ nếu đã bị đình chỉ, ngăn chặn, hoặc bị nêu tên ở (1) “Danh sách các bên bị loại trừ khỏi các Chương trình Mua sắm Liên bang” và/hoặc (2) “Danh sách Hợp nhất của Công dân bị chỉ định”.

3. Chuẩn bị hồ sơ báo giá

- 3.1 Đơn vị tham gia nộp hồ sơ báo giá được yêu cầu nghiên cứu kỹ các chi tiết kỹ thuật và tất cả các hướng dẫn trong RFQ này. Các đơn vị tham gia chịu hoàn toàn trách nhiệm nếu không thực hiện đúng hướng dẫn này.
- 3.2 Hồ sơ báo giá của các đơn vị tham gia và tất cả thông tin liên lạc liên quan đến hồ sơ báo giá, các trao đổi giữa đơn vị tham gia và ECODIT có thể thực hiện bằng tiếng Việt hoặc tiếng Anh.

4. Nội dung hồ sơ báo giá

- 4.1 Hồ sơ báo giá được nộp phải có đầy đủ thông tin về giá cho loại hàng hóa được liệt kê ở phần II, và bản chứng nhận tại Phần IV.

5. Định dạng và ký nộp hồ sơ báo giá

- 5.1 Đơn vị tham gia chuẩn bị một bộ hồ sơ báo giá có đầy đủ tất cả nội dung theo quy định được đánh máy hoặc viết tay và được ký bởi người được ủy quyền hợp pháp của đơn vị.

6. Giá nêu trong hồ sơ báo giá

- 6.1 Đơn vị tham gia nộp Hồ sơ báo giá cho thiết bị và bất kỳ bảo hành nào có liên quan.

7. Thời hạn hiệu lực của Hồ sơ báo giá

- 7.1 Hồ sơ báo giá phải có hiệu lực đến **ngày 3 tháng 12 năm 2020**, tức là sáu mươi (60) ngày sau ngày đến hạn nộp báo giá. Hồ sơ báo giá có thời hạn hiệu lực ngắn hơn thời hạn nói trên có thể bị từ chối vì không tuân thủ yêu cầu quy định.

8. Ngày đến hạn và hồ sơ báo giá nộp chậm

- 8.1 Đơn vị tham gia chịu hoàn toàn trách nhiệm đảm bảo rằng ECODIT đã nhận được hồ sơ báo giá trước hoặc trong ngày đến hạn: **ngày 3 tháng 11 năm 2020**. ECODIT đề nghị các đơn vị tham gia nộp hồ sơ báo giá qua thư điện tử. Hồ sơ báo giá gửi qua máy Fax sẽ không được chấp nhận.
- 8.2 Hồ sơ báo giá nộp sau ngày đến hạn có thể bị từ chối. Các đơn vị tham gia chịu trách nhiệm đảm bảo hồ sơ báo giá được nộp tuân thủ đầy đủ các hướng dẫn trong thông báo này và hồ sơ báo giá nộp chậm sẽ không được xem xét mặc dù việc nộp chậm có thể nằm ngoài tầm kiểm soát của đơn vị. Hồ sơ báo giá nộp chậm chỉ được xem xét khi nguyên nhân duy nhất nộp chậm là do ECODIT, các nhân viên hoặc đại lý của ECODIT gây ra.

9. Thông tin liên quan đến hồ sơ báo giá

- 9.1 Đơn vị tham gia có nộp báo giá không muộn hơn 3 tháng 11 năm 2020. Địa chỉ liên lạc để gửi yêu cầu cung cấp thông tin:

Daniela Dimitrova
Trưởng Nhóm Ngân sách Hoạt động
Email: af.procurements@ecodit.com.vn

10. Nộp Hồ sơ báo giá

- 10.1 ECODIT chỉ chấp nhận hồ sơ báo giá gửi bằng thư điện tử. Tất cả hồ sơ báo giá phải được nộp vào **ngày 3 tháng 11 năm 2020** đến địa chỉ email: af.procurements@ecodit.com.vn
- 10.2 Đơn vị tham gia có trách nhiệm đảm bảo rằng hồ sơ báo giá đã được nộp thành công và xác nhận đã nộp. Hồ sơ báo giá gửi qua thư điện tử, bao gồm cả các bản đính kèm, có dung lượng tối đa không được vượt quá 10 MB.

11. Sửa đổi hồ sơ mời nộp báo giá

- 11.1 ECODIT có quyền, vì bất kỳ lý do nào, có thể chủ động hoặc theo yêu cầu cần làm rõ thông tin của đơn vị tham gia, sửa đổi hồ sơ mời nộp báo giá. Tất cả đơn vị nhận được hồ sơ mời nộp báo giá sẽ được thông báo về sự sửa đổi này qua email và những sửa đổi này sẽ có tính ràng buộc chung với tất cả các đơn vị tham gia nộp hồ sơ.

12. Sửa đổi hồ sơ báo giá

- 12.1 Bất kỳ đơn vị nào tham gia nộp hồ sơ báo giá có quyền rút, thay đổi, hoặc điều chỉnh hồ sơ báo giá sau khi đã nộp cho ECODIT, với điều kiện là đề nghị rút, thay đổi hoặc điều chỉnh cùng với thông tin chi tiết về việc thay đổi hoặc điều chỉnh này được ECODIT nhận vào thời điểm trước ngày mở chấm hồ sơ báo giá. ECODIT có quyền yêu cầu các đơn vị giải thích về hồ sơ báo giá; tuy nhiên, các đơn vị nộp hồ sơ báo giá không được phép thay đổi giá tham gia hoặc thực hiện bất kỳ điều chỉnh quan trọng nào sau ngày đến hạn nộp hồ sơ, trừ khi RFQ này đã được điều chỉnh hoặc gia hạn thời gian nộp. Các thông tin nhằm làm rõ hơn hồ sơ báo giá mà không làm thay đổi giá hoặc các nội dung quan trọng khác giá có thể được chấp nhận.

13. Quyền của ECODIT việc chấp nhận bất kỳ hồ sơ báo giá hoặc từ chối bất kỳ hoặc tất cả hồ sơ báo giá

- 13.1 ECODIT sẽ từ chối bất kỳ hồ sơ báo giá nào không đáp ứng được yêu cầu. Ngoài ra, ECODIT có quyền từ bỏ bất kỳ thông tin không chính thức nào trong hồ sơ báo giá nếu nhận thấy rằng làm như vậy phục vụ lợi ích tốt nhất cho ECODIT. ECODIT có quyền từ chối hồ sơ báo giá

của bất kỳ đơn vị nào nếu ECODIT nhận thấy đơn vị đó không đáp ứng đầy đủ các điều kiện để cung cấp hàng hóa được nêu trong Hợp đồng phụ sau này, hoặc từ chối tất cả hồ sơ báo giá.

14. Thông báo kết quả hồ sơ báo giá

- 14.1 Trước thời điểm hết hạn của hồ sơ báo giá, ECODIT sẽ thông báo bằng văn bản cho đơn vị tham gia về việc hồ sơ báo giá của đơn vị này đã được chọn.
- 14.2 Sau khi đơn vị tham gia xác nhận đã nhận thông báo tuyển chọn, ECODIT cũng sẽ thông báo cho các đơn vị tham gia khác về việc hồ sơ không được chấp nhận và tên của đơn vị được chọn. Sau khi phát hành thông báo tuyển chọn, nếu đơn vị nào cần cung cấp thêm thông tin về việc hồ sơ báo giá của đơn vị không được chọn thì có thể gửi yêu cầu bằng văn bản đến ECODIT.

PHẦN II: THÔNG SỐ KỸ THUẬT/LOẠI HÌNH DỊCH VỤ

Bối cảnh

Tổ chức ECODIT đang thực hiện Dự án Trường Sơn Xanh do USAID tài trợ (Dự án) hỗ trợ Việt Nam chuyển đổi sang phát triển thích ứng thông minh với khí hậu, phát thải thấp và có khả năng ứng phó nhằm bảo vệ người dân, cảnh quan và đa dạng sinh học tại Trung Trường Sơn.

Dự án sẽ hỗ trợ Bên nhận tài trợ là Hiệp hội Xuất khẩu Hàng thủ công mỹ nghệ Việt Nam (VIETCRAFT) hệ thống thiết bị để thành lập phòng thí nghiệm tại Trung tâm OCOPI huyện Tây Giang, và các thiết bị công suất nhỏ để chế biến nước uống và tinh bột từ Đẳng sâm, cụ thể bao gồm thiết bị sấy phun và thiết bị sản xuất nước uống dinh dưỡng từ Đẳng sâm nhằm sử dụng tối đa nguyên liệu đầu vào có chất lượng từ Đẳng Sâm để đa dạng hóa các sản phẩm từ Đẳng sâm. Danh mục các thiết bị cần cung cấp bao gồm:

Thiết bị phòng thí nghiệm

| STT | DANH MỤC THIẾT BỊ | THÔNG SỐ KỸ THUẬT | SỐ LƯỢNG |
|-----|-------------------|--|----------|
| 1 | Kính hiển vi | Thương hiệu: KERN OB-102 Tiêu cự: 4x / 10x / 40x ống quan sát: 30° Khoảng cách 2 mắt kính: 50 - 75 mm Thị kính : 2 Điện áp vào: 100-240V Khối lượng: 6kg | 01 |
| 2 | Máy khuấy siêu âm | Tốc độ: 10,000-30,000 rpm Dung tích xử lý: 10 – 40,000 ml Tốc độ khuấy tối đa: 22,7-36m/s Độ nhớt tối đa: 10000 mPas Công suất đầu vào: 500W Khối lượng: 8.5kg | 01 |
| 3 | Thiết bị sấy lạnh | Công suất sấy: 10kg Nhiệt độ sấy: -30 to 40°C Áp lực sấy: max 30 pa Nguồn điện: 220V/380V/ 50hz 6 khay sấy sử dụng Inox304 Màn hình LCD Kích thước: 100x120x150cm Vật liệu: Inox 304 Khối lượng: 300kg | 01 |
| 4 | Máy đo pH | Model: Lab865 Nhà sản xuất: SI Analytics Độ đo pH: -2 to +20 Độ đo mV: -1200.0 ... +1200.0mV Nhiệt độ đo: -5.0 ...+105.00C Bộ nhớ: 5,000 results | 01 |

| | | | |
|----------|---------------------------|--|-----------|
| 5 | Dụng cụ đo độ nhớt | Model: RVI 1 Nhà sản xuất: PCE Khoảng áp suất: 10 to 100,000 mPa.s Tốc độ quay: 6, 12, 30, 60 rpm Độ chính xác: ± 5% Kích thước: 300 x 300 x 450 mm Trọng lượng: 1,5kg | 01 |
|----------|---------------------------|--|-----------|

Thiết bị sấy phun

| STT | DANH MỤC THIẾT BỊ | THÔNG SỐ KỸ THUẬT | SỐ LƯỢNG |
|----------|---|---|----------|
| 1 | Thiết bị chiết xuất (để tạo dung dịch lỏng) | Công suất: 300 lít Nhiệt độ chiết: 50-60C Tần số: 20-28 Khz Tốc độ trộn: 30 rpm Điều chỉnh nhiệt độ: 9-12kwh Vật liệu: Inox 304 | 1 |
| 2 | Thiết bị sấy phun (sấy nhiệt) | Công suất: 3l/giờ Nhiệt độ không khí đầu vào: 30°C ~ 300°C Nhiệt độ không khí đầu ra: 30°C ~140°C Thời gian sấy khô: 1.0 giây Số lượng đầu phun: 2 Màn hình LED Vật liệu: Thép không rỉ Kích thước: 120x120x170cm Trọng lượng: 200 kg | 1 |

Thiết bị sản xuất nước uống từ Đẳng sâm

| STT | DANH MỤC THIẾT BỊ | THÔNG SỐ KỸ THUẬT | SỐ LƯỢNG |
|----------|--------------------------------|---|----------|
| 1 | Thiết bị ép Đẳng sâm | Ép tinh chất từ củ Đẳng sâm Công suất: 200 kg/h Điện áp: 380V, 3 pha Chỉ tiêu công suất: 3.5 kwh Vật liệu: Inox 304 | 1 |
| 2 | Thiết bị lọc | Công suất: 1,000 l/h Độ nén tối đa: 2atm Kích thước màng lọc: 5 microns Vật liệu: Inox 304 Bơm Inox | 1 |
| 3 | Thiết bị trộn đảo chiều | Công suất: 350 lít Tốc độ trộn: 50 rpm Chỉ tiêu công suất: 18-24kwh Vật liệu: Inox 304 Điện áp: 380V, 3 pha | 2 |
| 4 | Nồi thanh trùng | Công suất: 900 lít Nhiệt độ thanh trùng: 121°C | 1 |

| | | | |
|----------|--------------------------|---|----------|
| | | Độ dày nôi: 10 mm Độ nén tối đa: 1.5atm Chỉ tiêu công suất: 12kwh Vật liệu: Inox 304 Loại nôi nằm ngang | |
| 5 | Thiết bị đóng gói | Công suất: 20 chai/phút (bao gồm LIN) Thiết bị đóng nắp chai bán tự động (800 nắp/giờ, kích thước chai: 20-35 x H70- 330mm) Thiết bị đóng nắp hộp nhôm bán tự động (5- 20 nắp/phút, 0,5kw, vật liệu: SUS 304# & SS – có thể sử dụng cho nhiều loại nắp có kích cỡ khác nhau) | 1 |

PHẦN III: CÁC TIÊU CHÍ ĐÁNH GIÁ

Hồ sơ báo giá sẽ được đánh giá dựa vào các tiêu chí sau:

1. Đáp ứng tất cả các thông số kỹ thuật cho hàng hóa về nguồn gốc và xuất xứ thuộc mã vùng địa lý 937
2. Phải có giấy chứng nhận đại lý bán hàng / nhà phân phối được ủy quyền của nhà sản xuất hoặc nhà phân phối chính thức tại Việt Nam đối với hàng hóa.
3. Thời gian giao hàng – cung cấp thông tin chứng minh rằng Đơn vị có sẵn hàng hóa trong kho hoặc có thể nhập hàng không chậm trễ trong mã vùng địa lý 937. Thời hạn giao hàng ngày 30 tháng 11 năm 2020. Các kiện hàng sẽ được giao trực tiếp đến VIETCRAFT với biên bản bàn giao có chữ ký của đại diện Bên giao hàng /ECODIT và VIETCRAFT.
4. Điều khoản bảo hành (bao gồm danh mục sản phẩm, thời gian, dịch vụ và bảo trì được đưa ra trong và sau thời gian bảo hành);
5. Đơn vị đáp ứng được thời gian hiệu lực của hồ sơ dự thầu.
6. Đơn vị được đánh giá tốt tổng thể về chất lượng — có khả năng cung cấp hàng hóa chất lượng cao tương ứng với các yêu cầu của RFQ này.
7. Đơn vị có thể cung cấp ít nhất 01 hợp đồng tương tự đã thực hiện trước đây

Căn cứ vào phê duyệt của USAID, ECODIT sẽ trao Hợp đồng phụ cho đơn vị tham gia có hồ sơ báo giá được chọn và mang lại giá trị tốt nhất căn cứ vào các tiêu chí đánh giá nêu trên. Hồ sơ báo giá được chọn phải tuân theo các điều khoản và điều kiện của RFQ này mà không có điều chỉnh quan trọng nào. Điều chỉnh quan trọng được xem là điều chỉnh ảnh hưởng đến giá, số lượng, chất lượng, thời hạn giao hoặc lắp đặt hàng hóa hoặc nguyên vật liệu hoặc làm giảm bất kỳ nghĩa vụ, trách nhiệm hoặc nghĩa vụ pháp lý của đơn vị nộp hồ sơ báo giá hoặc ảnh hưởng đến bất kỳ quyền lợi nào của ECODIT.

PHẦN IV:

Chứng nhận Quốc tịch của Đơn vị cung cấp Hàng hóa và Dịch vụ (22 CFR 228.12)

Đơn vị cung cấp tất cả hàng hóa và dịch vụ được tài trợ bằng nguồn ngân quỹ của chương trình liên bang phân bổ theo Đạo luật Hỗ trợ Nước ngoài năm 1961, đã được sửa đổi, sẽ:

- (a) Nếu một cá nhân, ngoại trừ được quy định trong điều §228.15, là công dân hoặc thường trú nhân hợp pháp (hoặc tình trạng nhập cư tương đương để sinh sống và làm việc thường xuyên) của một quốc gia trong mã vùng địa lý 937 (hoặc mã vùng địa lý mua sắm chính khác được chỉ định thực hiện),
- (b) Nếu một tổ chức,
 - (1) Được thành lập hoặc tổ chức hợp pháp theo luật của một quốc gia trong mã vùng địa lý 937 (hoặc mã vùng địa lý mua sắm chính thức khác được chỉ định thực hiện);
 - (2) Phải hoạt động liên tục tại một quốc gia trong mã vùng địa lý 937 và hoặc
 - (3) Được quản lý bởi một cơ quan, với đa số là công dân hoặc thường trú nhân hợp pháp (hoặc tình trạng nhập cư tương đương để sinh sống và làm việc thường xuyên) của các quốc gia trong mã vùng địa lý 937, hoặc
 - (4) Tuyển dụng công dân hoặc thường trú nhân hợp pháp (hoặc tình trạng nhập cư tương đương để sinh sống và làm việc thường xuyên) của một quốc gia trong mã vùng địa lý 937 với hơn một nửa vị trí làm việc thường trú toàn thời gian và hơn một nửa vị trí quản lý chính..

Đơn vị cung cấp hiểu và đồng ý rằng -

- (1) vi phạm chứng nhận này sẽ dẫn đến việc bị loại ngay lập tức từ Thông báo mời nộp báo giá này mà không cần truy xuất thông tin và có thể dẫn đến việc bị loại khỏi các đợt Thông báo mời nộp báo giá sắp tới; và
- (2) việc phát hiện ra bất kỳ vi phạm nào sau khi trao hợp đồng cho đơn vị cung cấp cũng sẽ dẫn đến việc chấm dứt mặc định hợp đồng đã trao.

CHỨNG NHẬN BỞI:

Tên Đơn vị:

Ngày: _____

Chữ ký của Cán bộ được ủy quyền:

Chức danh: _____

Họ và tên: _____